

---

Presidencia: Italia

## 1199ª SESIÓN PLENARIA DEL CONSEJO

1. Fecha: Jueves, 1 de noviembre de 2018

Apertura: 10.05 horas  
Suspensión: 13.05 horas  
Reanudación: 15.10 horas  
Clausura: 17.50 horas

2. Presidencia: Embajador A. Azzoni

Antes de pasar al orden del día, el Presidente, en nombre del Consejo Permanente, dio el pésame a las familias de las víctimas del ataque perpetrado en la sinagoga Tree of Life (el Árbol de la Vida) Pittsburgh (Estados Unidos de América), el 27 de octubre de 2018. Asimismo, se solidarizó con la Federación de Rusia por el atentado con bomba perpetrado en Arjángelsk el 31 de octubre de 2018, y dio su pésame a Afganistán (Socio para la Cooperación) por el trágico accidente de helicóptero ocurrido en la provincia de Farah el 31 de octubre de 2018.

3. Temas examinados – Declaraciones – Decisiones/Documentos adoptados:

Punto 1 del orden del día: INFORME DEL ALTO COMISIONADO PARA LAS  
MINORÍAS NACIONALES

Presidente, Alto Comisionado para las Minorías Nacionales (HCNM.GAL/9/18/Rev.1), Austria-Unión Europea (con la conformidad de Albania, la ex República Yugoslava de Macedonia, Montenegro y Serbia, países candidatos; de Bosnia y Herzegovina, país candidato potencial que forma parte del Proceso de Estabilización y Asociación; de Islandia y Liechtenstein, países de la Asociación Europea de Libre Comercio y miembros del Espacio Económico Europeo; así como de Georgia, Moldova, San Marino y Ucrania) (PC.DEL/1317/18), Kazajstán (PC.DEL/1295/18 OSCE+), Federación de Rusia (PC.DEL/1294/18), Estados Unidos de América (PC.DEL/1288/18), Turquía, Suiza, Hungría (PC.DEL/1324/18 OSCE+), Kirguistán, Georgia (PC.DEL/1312/18 OSCE+), Azerbaiyán (PC.DEL/1291/18 OSCE+), Ucrania (PC.DEL/1306/18), Canadá, Albania

(PC.DEL/1316/18 OSCE+), Turkmenistán, Croacia, Serbia, Bulgaria  
(PC.DEL/1325/18), Rumania, Letonia

Punto 2 del orden del día: INFORME DEL JEFE DE LA MISIÓN DE LA OSCE  
EN MOLDOVA

Presidente, Jefe de la Misión de la OSCE en Moldova (PC.FR/30/18 OSCE+), Austria-Unión Europea (con la conformidad de Albania, la ex República Yugoslava de Macedonia y Montenegro, países candidatos; de Bosnia y Herzegovina, país candidato potencial que forma parte del Proceso de Estabilización y Asociación; de Islandia, Liechtenstein y Noruega, países de la Asociación Europea de Libre Comercio y miembros del Espacio Económico Europeo; así como de Andorra) (PC.DEL/1318/18), Suiza, Federación de Rusia (PC.DEL/1289/18), Estados Unidos de América (PC.DEL/1290/18), Turquía (PC.DEL/1322/18 OSCE+), Ucrania (PC.DEL/1309/18), Kazajstán (PC.DEL/1296/18 OSCE+), Moldova (PC.DEL/1313/18 OSCE+)

Punto 3 del orden del día: EXAMEN DE CUESTIONES DE ACTUALIDAD

Presidente

- a) *Agresión en curso contra Ucrania y ocupación ilegal de Crimea por parte de Rusia:* Ucrania (PC.DEL/1308/18), Austria-Unión Europea (con la conformidad de Albania, la ex República Yugoslava de Macedonia y Montenegro, países candidatos; de Islandia, Liechtenstein y Noruega, países de la Asociación Europea de Libre Comercio y miembros del Espacio Económico Europeo; así como de Georgia y Moldova) (PC.DEL/1321/18), Suiza, Turquía (PC.DEL/1323/18 OSCE+), Estados Unidos de América (PC.DEL/1293/18), Canadá, Alemania (en nombre también de Francia) (PC.DEL/1297/18)
- b) *Situación en Ucrania y necesidad de que se apliquen los Acuerdos de Minsk:* Federación de Rusia (PC.DEL/1299/18), Ucrania, Canadá
- c) *Día Internacional de las Naciones Unidas para poner fin a la impunidad de los crímenes contra periodistas, 2 de noviembre de 2018:* Austria-Unión Europea (con la conformidad de Albania, la ex República Yugoslava de Macedonia y Montenegro, países candidatos; así como de Bosnia y Herzegovina, país candidato potencial que forma parte del Proceso de Estabilización y Asociación) (PC.DEL/1319/18), Noruega (en nombre también de Andorra, Canadá, Islandia, Liechtenstein, Mongolia, San Marino y Suiza) (PC.DEL/1315/18), Federación de Rusia (PC.DEL/1303/18), Ucrania (PC.DEL/1310/18), Alemania (en nombre también de Austria, Canadá, Dinamarca, Estados Unidos de América, Estonia, Finlandia, Francia, Grecia, Letonia, Lituania, Montenegro, Noruega, Países Bajos, Reino Unido y Suecia) (PC.DEL/1314/18), Eslovaquia, Armenia, Francia, Turquía
- d) *Atentados en Jeffersontown (Estados Unidos de América), el 24 de octubre de 2018, y en Pittsburgh (Estados Unidos de América), el 27 de octubre de 2018:* Estados Unidos de América (PC.DEL/1298/18), Presidente,

Austria-Unión Europea (con la conformidad de Albania, la ex República Yugoslava de Macedonia, Montenegro y Serbia, países candidatos; de Bosnia y Herzegovina, país candidato potencial que forma parte del Proceso de Estabilización y Asociación; de Islandia y Liechtenstein, países de la Asociación Europea de Libre Comercio y miembros del Espacio Económico Europeo; así como de Andorra, Georgia, Moldova, San Marino y Ucrania) (PC.DEL/1320/18), Canadá, Santa Sede (PC.DEL/1311/18 OSCE+), Federación de Rusia (PC.DEL/1301/18), Turquía, Suiza

Punto 4 del orden del día:      INFORME SOBRE LAS ACTIVIDADES DE LA PRESIDENCIA EN EJERCICIO

- a)      *Conferencia sobre “Desarrollo de estrategias de lucha contra la corrupción para la era digital: tendencias recientes y prácticas recomendadas en el área de la OSCE”, Roma, 12 y 13 de noviembre de 2018: Presidente*
- b)      *Llamamiento para la presentación de candidaturas para los Premios Lazo Blanco de fomento de la igualdad de género en la OSCE (SEC.GAL/150/18 OSCE+): Presidente*
- c)      *Conferencia sobre “Transformación digital: retos y oportunidades para la mujer en la tarea de perfilar el progreso económico en el área de la OSCE”, 30 de octubre de 2018: Presidente*

Punto 5 del orden del día:      INFORME DEL SECRETARIO GENERAL

- a)      *Llamamiento para la presentación de candidaturas para los Premios Lazo Blanco de fomento de la igualdad de género en la OSCE: Director de la Oficina del Secretario General (SEC.GAL/176/18 OSCE+)*
- b)      *Participación del Secretario General en la Conferencia de la OSCE 2018 para la región del Mediterráneo sobre “La importancia de la energía para la cooperación y el crecimiento económicos en la región del Mediterráneo”, Málaga (España), 25 y 26 de octubre de 2018: Director de la Oficina del Secretario General (SEC.GAL/176/18 OSCE+)*
- c)      *Participación del Secretario General en la reunión informativa de alto nivel del Grupo Interinstitucional de Coordinación contra la Trata de Personas, 18 de octubre de 2018: Director de la Oficina del Secretario General (SEC.GAL/176/18 OSCE+)*
- d)      *Retiro estratégico de la Misión Especial de la OSCE de Observación en Ucrania, 24 de octubre de 2018: Director de la Oficina del Secretario General (SEC.GAL/176/18 OSCE+)*
- e)      *Participación de la Asesora Superior de la OSCE para Cuestiones de Género en el debate anual del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas sobre la mujer, la paz y la seguridad, Nueva York, 25 de octubre de 2018: Director de la Oficina del Secretario General (SEC.GAL/176/18 OSCE+)*

- f) *Participación del Secretario General en la Reunión del Grupo Principal de la Conferencia de Seguridad de Múnich 2018, Minsk, 31 de octubre y 1 de noviembre de 2018: Director de la Oficina del Secretario General (SEC.GAL/176/18 OSCE+)*
- g) *Nombramiento del Nuevo Jefe de la Sección de Cooperación Externa: Director de la Oficina del Secretario General (SEC.GAL/176/18 OSCE+)*
- h) *Visitas y reuniones previstas del Secretario General: Director de la Oficina del Secretario General (SEC.GAL/176/18 OSCE+)*

Punto 6 del orden del día: OTROS ASUNTOS

- a) *Invocación del Mecanismo de Moscú en relación con graves violaciones de los derechos humanos en Chechenia (Federación de Rusia): Islandia (en nombre también de Alemania, Bélgica, Canadá, Dinamarca, Estados Unidos de América, Estonia, Finlandia, Francia, Irlanda, Letonia, Lituania, Noruega, Países Bajos, Reino Unido y Suecia) (Anexo), Federación de Rusia, Francia, Estados Unidos de América, Presidente, Canadá*
- b) *Conferencia de la OSCE 2018 para la región del Mediterráneo sobre “La importancia de la energía para la cooperación y el crecimiento económicos en la región del Mediterráneo”, Málaga (España), 25 y 26 de octubre de 2018: Eslovaquia*
- c) *Presentación de la versión en español de las “Directrices sobre la personalidad jurídica de las comunidades religiosas o de creencias”, elaboradas conjuntamente por la Oficina de Instituciones Democráticas y Derechos Humanos de la OSCE (OIDDH) y la Comisión de Venecia del Consejo de Europa, Madrid, 30 de octubre de 2018: España*
- d) *Falta de consenso sobre el proyecto de decisión del Consejo Permanente relativa al orden del día, calendario y modalidades de organización de la Conferencia OSCE-Asia 2018, Canberra, 5 y 6 de noviembre de 2018: Federación de Rusia (PC.DEL/1305/18), Presidente*

4. Próxima sesión:

Jueves, 8 de noviembre de 2018, a las 10.00 horas, en la Neuer Saal



---

**1199ª sesión plenaria**

Diario CP N° 1199, punto 6 a) del orden del día

**DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE ISLANDIA  
(EN NOMBRE TAMBIÉN DE ALEMANIA, BÉLGICA, CANADÁ,  
DINAMARCA, ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA, ESTONIA,  
FINLANDIA, FRANCIA, IRLANDA, LETONIA, LITUANIA,  
NORUEGA, PAÍSES BAJOS, REINO UNIDO Y SUECIA)**

Señor Presidente:

Efectúo la presente declaración en nombre de las siguientes Delegaciones: Alemania, Bélgica, Canadá, Dinamarca, Estados Unidos de América, Estonia, Finlandia, Francia, Irlanda, Islandia, Letonia, Lituania, Noruega, Países Bajos, Reino Unido y Suecia.

El 30 de agosto, informamos al Consejo Permanente de que habíamos enviado una carta a la Delegación rusa en la que solicitábamos información concreta en virtud del mecanismo de la OSCE de Viena (de la dimensión humana) debido a nuestra preocupación ante los informes fidedignos de abusos y violaciones de los derechos humanos cometidos en Chechenia. Por desgracia, la carta que recibimos con fecha de 4 de septiembre no ha respondido en lo fundamental a nuestras interrogantes.

Ello solo ha servido para agravar nuestra inquietud de que la Federación de Rusia no quiere o no puede abordar los informes acerca de graves abusos y violaciones de los derechos humanos, lo que coadyuva a un entorno de impunidad de las autoridades en Chechenia. Estimamos que los abusos y violaciones sobre los que se ha informado reflejan una amenaza especialmente grave al cumplimiento de las disposiciones de la OSCE en materia de la dimensión humana. Por consiguiente, invocamos el párrafo 12 del Documento de Moscú 1991 de la Conferencia sobre la Dimensión Humana de la OSCE (Mecanismo de Moscú) para que se establezca una misión de expertos que se ocupe de las preocupaciones manifestadas en nuestra carta fechada el 30 de agosto, que se centran en las acusaciones de impunidad relativas a los abusos y violaciones de derechos humanos sobre los que se ha informado en Chechenia desde enero de 2017 hasta el día de hoy, que incluyen pero no se limitan solo a abusos y violaciones perpetrados contra personas sobre la base de su identidad de género o su orientación sexual real o supuesta, así como contra defensores de los derechos humanos, abogados, medios informativos independientes, organizaciones de la sociedad civil y otros agentes. Entre los abusos y violaciones de los que se ha informado figuran:

acusaciones de acoso y persecución, arrestos o detenciones arbitrarios o ilícitos, torturas, desapariciones forzosas y ejecuciones extrajudiciales.

Además de constatar los hechos e informar sobre ellos, alentamos a la misión de expertos a que asesore a la Federación de Rusia, a la OSCE y a la comunidad internacional acerca de posibles soluciones a las cuestiones suscitadas.

Esperamos con anticipación trabajar en los próximos días con la OIDDH y la Delegación rusa para organizar la misión. Una misión de expertos, uno de cuyos miembros podrá ser elegido por el gobierno de la Federación de Rusia de conformidad con el párrafo 10 del Documento de Moscú, estará en condiciones de presentar un informe objetivo e imparcial, así como recomendaciones acerca de dichas cuestiones.

Solicitamos que la presente declaración se adjunte al diario correspondiente a la sesión de hoy.

Gracias, Señor Presidente.